

411651-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Large containers – stationäre Unterflurabfallsammelsysteme 1 m³ - 5 m³

OJ S 114/2026 16/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

R-phost: einkauf@aha-region.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: stationäre Unterflurabfallsammelsysteme 1 m³ - 5 m³

Cur síos: die Beschaffung stationärer Unterflurabfallsammelsysteme mit einem Nutzvolumen von 1 m³ bis 5 m³ einschließlich Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenentleerung.

Die hier ausgeschriebenen Systeme müssen zur Aufnahme verschiedener Abfallfraktionen (Hausmüll, Papier, Bioabfall, Leichtverpackungen). Jährlich sollen ca. 100 Stück

Unterflurabfallsammelsysteme unterschiedlichster Volumina beschafft werden. Bei den

genannten Mengen handelt es sich um einen hochgerechneten Bedarf. Die aufgeführten

Stückzahlen dienen lediglich als Kalkulationsgrundlage, ein Anspruch auf Abruf besteht nicht.

Die Anzahl tatsächlich abgerufene Menge kann nach unten oder oben um 20 % variieren! Dies entspricht einem Minimum von ca. 80 Stück und Maximum ca. 120 Stück Behälter von 1 m³ - 5 m³. Es sollen Unterflursammelsysteme mit den zusätzlichen Optionen – mit sog. Fußpedal und

Lastaufnahme mit sog. „Pilzkopf“, beschafft werden. Im Rahmen dieser Zusatzoption bindet sich der Auftragnehmer (nachfolgend AN) einseitig zu der Erbringung einer Leistung, die der AG nachfolgend abrufen kann, ohne hierzu verpflichtet zu werden. Die

Unterflurabfallsammelbehälter werden baustellenbezogen einzeln abgerufen und sind durch

den Auftragnehmer (nachfolgend AN) zu den verschiedenen Standorten frei Baustelle zu

liefern. Diese befinden sich ausschließlich in der Landeshauptstadt sowie Region Hannover.

Sämtliche hieraus entstehenden Kosten (Verladung, Transport incl. Maut, etc.) sind in die Preise einzukalkulieren und werden nicht gesondert vergütet.

Aitheantóir an nós imeachta: b1000000-c0de-4000-a000-00d461382208

Aitheantóir inmheánach: 0.4/2026-39

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44613000 Large containers

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 3

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 3

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: siehe Eigenerklärung

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: ca. 25 Stück mit Einwurfsäule mit Drehtrommel aus Edelstahl mit großer Einwurföffnung – Inhalt ca. 80 Liter

Cur síos: ca. 25 Stück mit Einwurfsäule mit Drehtrommel aus Edelstahl mit großer Einwurföffnung – Inhalt ca. 80 Liter – inkl. Gehwegplattform mit Lastenaufnahme mit s.g. 2-Ösensystem parallel und Betonschacht 5 m³ MIT und OHNE Auftriebssicherung, gemäß Leistungsverzeichnis. Drehtrommel aus Edelstahl mit großer Einwurföffnung, abschließbar einschließend Schutzkappe und einer Vorrichtung, in der ein Halbzylinder eingesetzt werden kann, sodass die Befüllung nur mit dem passenden Schlüssel durchgeführt werden kann. Fassungsvermögen ca. 80 Liter. Option 1 Der Öffnungsmechanismus soll zusätzlich zur händischen Bedienmöglichkeit, auch mittels Fußpedal bedienbar sein. Das Fußpedal soll eine ergonomische Auftrittstiefe haben. Die Breite des Pedals soll möglichst über die gesamte Breite der Einwurfsäule gehen. Des Weiteren soll die Schwinge des Pedals an der rechten und linken Seite auf einer Achse gelagert sein.

Aitheantóir inmheánach: Los 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44613000 Large containers

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Lieferleistung wird für die Dauer von 12 Monate auf Abruf ausgeschrieben. Es besteht nur für den AG die Option, den Vertrag dreimal um 12 Monate zu verlängern.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30625

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 12 Míonna

5.1.4. Athnuachan

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: siehe Eigenerklärung

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Der Zuschlag erfolgt auf das preisgünstigste Angebot, sofern alle Qualitätsmerkmale dieses Leistungsverzeichnisses eingehalten werden.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461382208>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bi-medien.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 23/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 62 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Erklärungen und Nachweise können einmalig durch den AG nachgefordert werden.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 23/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es werden Preis-Leistungsverzeichnis, Auftrags- und Zahlungsbedingungen des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Region Hannover für Vergaben gemäß VgV anerkannt. Änderungen oder Abweichungen von unserer Leistungsbeschreibung sind unzulässig.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: ca. 57 Stück mit Einwurfsäule mit Schüttschwinge aus Edelstahl – Inhalt ca. 80 Liter
Cur síos: ca. 57 Stück mit Einwurfsäule mit Schüttschwinge aus Edelstahl – Inhalt ca. 80 Liter – inkl. Gehwegplattform mit Lastenaufnahme mit s.g. 2-Ösensystem parallel und Betonschacht 5 m³ MIT und OHNE Auftriebssicherung, gemäß Leistungsverzeichnis Schüttschwinge aus Edelstahl, abschließbar einschließend Schutzkappe in der ein Halbzylinder eingesetzt werden kann, sodass die Befüllung nur mit passendem Schlüssel durchgeführt werden kann.

Fassungsvolumen ca. 80 Liter.

Aitheantóir inmheánach: Los 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44613000 Large containers

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Lieferleistung wird für die Dauer von 12 Monate auf Abruf ausgeschrieben. Es besteht nur für den AG die Option, den Vertrag dreimal um 12 Monate zu verlängern.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30625

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 12 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: siehe Eigenerklärung

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Der Zuschlag erfolgt auf das preisgünstigste Angebot, sofern alle Qualitätsmerkmale dieses Leistungsverzeichnisses eingehalten werden.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461382208>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bi-medien.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 23/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 62 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Erklärungen und Nachweise können einmalig durch den AG nachgefordert werden.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 23/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es werden Preis-

Leistungsverzeichnis, Auftrags- und Zahlungsbedingungen des Zweckverbandes

Abfallwirtschaft Region Hannover für Vergaben gemäß VgV anerkannt. Änderungen oder

Abweichungen von unserer Leistungsbeschreibung sind unzulässig.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

5.1. Luchtóg: LOT-0003

Teideal: ca. 18 Stück mit Einwurfsäule mit Drehtrommel aus Edelstahl mit großer Einwurföffnung - Inhalt ca. 100 Liter

Cur síos: ca. 18 Stück mit Einwurfsäule mit Drehtrommel aus Edelstahl mit großer Einwurföffnung - Inhalt ca. 100 Liter – inkl. Gehwegplattform mit Lastenaufnahme mit s.g. 2-Ösensystem parallel und Betonschacht 5 m³ MIT und OHNE Auftriebssicherung, gemäß Leistungsverzeichnis. Drehtrommel aus Edelstahl mit großer Einwurföffnung, abschließbar einschließend Schutzkappe und einer Vorrichtung, in der ein Halbzylinder eingesetzt werden kann, sodass die Befüllung nur mit dem passenden Schlüssel durchgeführt werden kann. Fassungsvermögen mindestens 100 Liter Option 1 Der Öffnungsmechanismus soll zusätzlich zur händischen Bedienmöglichkeit, auch mittels Fußpedal bedienbar sein. Das Fußpedal soll eine ergonomische Auftrittstiefe haben und möglichst über die gesamte Breite der Einwurfsäule gehen. Des Weiteren soll die Schwinge des Pedals an der rechten und linken Seite auf einer Achse gelagert sein.

Aitheantóir inmheánach: Los 3

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 44613000 Large containers

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Lieferleistung wird für die Dauer von 12 Monate auf Abruf ausgeschrieben. Es besteht nur für den AG die Option, den Vertrag dreimal um 12 Monate zu verlängern.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30625

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 12 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: siehe Eigenerklärung

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Der Zuschlag erfolgt auf das preisgünstigste Angebot, sofern alle Qualitätsmerkmale dieses Leistungsverzeichnisses eingehalten werden.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461382208>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bi-medien.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 23/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 62 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Erklärungen und Nachweise können einmalig durch den AG nachgefordert werden.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 23/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es werden Preis-

Leistungsverzeichnis, Auftrags- und Zahlungsbedingungen des Zweckverbandes

Abfallwirtschaft Region Hannover für Vergaben gemäß VgV anerkannt. Änderungen oder Abweichungen von unserer Leistungsbeschreibung sind unzulässig.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt
An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für
Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:
Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Uimhir chlárúcháin: +49 (511)991147891

Seoladh poist: Karl-Wiechert-Allee 60 c

Baile: Hannover

Cód poist: 30625

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Einkauf

R-phost: einkauf@aha-region.de

Teil.: +49 (511)991147840

Facs: +49 (511)991147891

Seoladh idirlín: <https://www.aha-region.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr,
Bauen und Digitalisierung

Uimhir chlárúcháin: +49 (4131)153306

Roinn: Vergabekammer

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Teil.: +49 (4131)153306

Seoladh idirlín: <http://www.vergabekammer.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des
BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 2ebde3cd-e3e6-4e64-8b9b-b0f9814ee69c - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 15/06/2026 09:56:12 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 411651-2026
Uimhir eagráin IO S: 114/2026
Dáta foilsithe: 16/06/2026